

nella Diminora

Mensile di informazione del Centro di Servizio al Volontariato "San Nicola" per la provincia di Bari

G8. La costruzione riparte da l'Aquila

LA COOPERAZIONE. UN MODELLO DI SVILUPPO COMUNE

L'Agenzia per le Onlus e il ministro Sacconi

Volontariato in spiaggia

anno 4

2009

n°10

Agosto



CENTRO DI SERVIZIO
AL VOLONTARIATO
SAN NICOLA
per la Provincia di Bari

nella Diminora

Mensile di informazione del Centro di

Servizio al Volontariato "San Nicola" per la provincia di Bari

Direttore Responsabile

Marilena De Nigris

Redazione

Rosa Franco

Presidente CSVSN

Sandra Gernone

Direttore CSVSN

Oriana Discornia

Coord. Area Comunicazione CSVSN

Mariangela Colaianni

Resp. Sportello per il Volontariato CSVSN

Claudio Natale

Consulente CSVSN

Hanno collaborato

Edo Patriarca

Consigliere Agenzia per le Onlus

Simone Salatino

Collaboratore CSVSN

Progetto grafico

Fabio Santacroce

Fotografia

Ass. "Karibu" - foto di copertina

Stampa

Italgrafica Sud srl, Bari

Editore

CSV "San Nicola"

Sede redazionale

CSV "San Nicola"

Via Vitantonio Di Cagno, 30

70124 Bari

☎ 080.5640817 - 080.5648857

fax 080.5669106

comunicazione@csvbari.com

anno 4

2009

n°10

Agosto

SOMMARIO

- 3 G8: la costruzione riparte da l'Aquila
- 4 La cooperazione. Un modello di sviluppo comune



- 5 Oltre i confini nazionali S.OL.CO. Onlus
- 6 A.L.M.A. Onlus. Un cuore per l'Africa
- 7 Anche il turismo è sostenibile
Nascono le comunità giovanili
- 8 L'agenzia per le Onlus e il ministro Sacconi
- 9 Bando Microimpresa. La svolta sociale
delle misure anticrisi
- 10 I progetti delle associazioni di volontariato



- 11 E...state al Prato Fiorito
In marcia per la vita
- 12 Volontariato in spiaggia
- 13 Sportello per il Volontariato
- 14 Bandi e finanziamenti

La collaborazione si intende aperta a tutti e a titolo gratuito. Dattiloscritti, manoscritti e foto, anche se non pubblicati, non verranno restituiti. I contributi devono pervenire in formato elettronico in tempo utile alla pubblicazione.

Per maggiori informazioni contattare la redazione a comunicazione@csvbari.com - tel. 0805640817 - 0805648857



CENTRO DI SERVIZIO
AL VOLONTARIATO
SAN NICOLA
per la Provincia di Bari

G8: la costruzione riparte da l'Aquila

[Rosa Franco - Presidente CSVSN]

L

La scelta del Presidente del Consiglio Silvio Berlusconi è stata quanto mai opportuna nell'individuazione della location in cui insediare il G8. L'Aquila, infatti, può essere assunta quale espressione del valore imprescindibile della cooperazione e dell'etica condivisa per la ricostruzione. Sono questi, anche, i pilastri che possono sorreggere uno sviluppo economico e sociale sostenibile per il sistema mondo. Lo sottolinea il presidente Giorgio Napolitano nel messaggio di "augurio e di fiducia" rivolto ai capi di stato e di governo riunitisi per il vertice del G8. Il presidente afferma che il nostro è un mondo "globale" e che per perseguire "la pace e la giustizia" tra i popoli è necessaria una nuova "riconciliazione e cooperazione fra civiltà", assicurate da "più stringenti regole e standard" in una comunità in cui si "sono smarrite regole di comportamento, si sono oscurate grandi responsabilità comuni, sono cresciuti elementi di disordine e ingiustizia che hanno finito per esplodere".

Le decisioni prese dal vertice del G8 vanno in questa direzione, ma forse il cammino necessita di ulteriori riflessioni. Innanzitutto, è emersa la consapevolezza che non è più pensabile un vertice che escluda le nazioni che per economia e per numero della popolazione sono protagoniste della governance mondiale; infatti si parla di G14 e di G20 per i prossimi appuntamenti. Ci chiediamo quale possa essere il ruolo, in futuro, delle organizzazioni più autorevoli del terzo settore in questo sistema decisionale. Urge, infatti, un maggiore coinvolgimento di quelle forze sociali rappresentative dei diversi settori di intervento in quanto detentrici di un'anima e di un know how frutto dell'esperienza sul campo, di anni di impegno a sostegno delle cause più impellenti in ambito sociale e ambientale. Ma, c'è bisogno, anche, di una politica che creda nella cooperazione internazionale e che non ne tagli i fondi del 50%, come ha fatto il governo italiano nella Finanziaria del 2009, con il rischio di un



ulteriore taglio del 10% nel 2010.

In secondo luogo, bisogna partire, prima ancora che dalle decisioni, dalla definizione di un sistema valoriale assoluto, quello del bene comune, i cui principi universali debbono essere l'humus in cui seminare e fare crescere percorsi ed interventi volti a risolvere le grandi problematiche. I propositi di elargire 20 miliardi di dollari nei prossimi tre anni a favore della popolazione africana sono apprezzabili, seppure qualcuno abbia sottolineato che la somma degli aiuti complessivi ai paesi poveri arriva appena allo 0,13% dei soldi stanziati in questi mesi per arginare la crisi nei paesi ricchi. La novità è che non si tratta di un semplice sostegno economico, ma i soldi saranno utilizzati per favorire l'aumento della produttività agricola, l'espansione delle opportunità di lavoro, la conoscenza, l'incremento dei flussi commerciali e il supporto di una buona governance e di politiche di riforma. Ciò che deve essere evidente, però, agli stati africani come a tutte le popolazioni, è che il denaro è solo uno strumento che può generare benessere se utilizzato secondo i principi fondanti il bene comune, altrimenti non può che produrre implosione sociale, come testimonia la crisi degli ultimi mesi. Se il paradigma offerto da Obama è il *leading by example*, guidare con l'esempio, allora sarà necessario un reale cambiamento comportamentale da parte di tutti gli attori sociali a livello globale, dai politici agli uomini comuni, affinché si generi un circolo virtuoso che dimostri come la materialità al servizio della persona, e non viceversa, e la condivisione siano generatrici di benessere. Dunque, l'auspicio è che si creino officine valoriali e progettuali allargate e coordinate in attesa del G20, un appuntamento decisivo nel percorso di superamento della crisi e di definizione di impegni e regole comuni per governare lo sviluppo futuro dell'economia, della finanza e della società. —

La COOPERAZIONE.

Un modello di sviluppo

COMUNE

**L'assessore regionale Silvia Godelli
"no alla asimmetria e alla logica
assistenziale, sì agli incubatori di sviluppo"**

[**Marilena De Nigris**]

Terminato il vertice del G8, i riflettori rimangono accesi sul tema della cooperazione, un concetto articolato e spesso confuso con il mero aiuto economico. Per Silvia Godelli, assessore regionale al Mediterraneo - Cooperazione economica, sociale e culturale con le Regioni del bacino del Mediterraneo, Attività culturali, Pace, i progetti di cooperazione sono incubatori di sviluppo per la comunità globale.

Assessore Godelli, qual è il valore della cooperazione?

Il valore è soprattutto legato alla capacità di costruire sviluppo comune altrimenti è solo assistenza o aiuto. L'aiuto implica un interesse che rischia di esaurirsi appena finiscono le risorse, la cooperazione, invece, è fatta per garantire uno sviluppo che abbia stabilità e che abbia conseguenze nel medio e nel lungo termine. Perché questo avvenga è necessario che tutti i partner di un processo cooperativo siano parimenti coinvolti e interessati. Quindi no alla asimmetria e alla logica assistenziale, sì agli incubatori di sviluppo.

Se l'interesse è comune, la cooperazione genera benessere anche nel paese ricco?

L'interesse del cooperante dal paese ricco è di promuovere dei bisogni condivisi. Facciamo l'esempio delle emigrazioni: se noi garantiamo know how, formazione nei paesi in cooperazione con i paesi ricchi questo avrà, come vantaggio derivato, una riduzione di flussi migratori dequalificati. La cooperazione deve avere come

orizzonte una maggiore coesione tra i popoli e una migliore integrazione reciproca.

Quali sono i progetti in cui è impegnato il suo assessorato?

Abbiamo appena concluso una stagione in cui abbiamo condiviso o amministrato direttamente fondi europei per la cooperazione nella misura di circa 80 milioni per i sette anni precedenti. Adesso inizia un nuovo percorso in cui i finanziamenti europei vengono estesi a territori che non erano prima compresi. Con la nuova programmazione la cooperazione si farà sia nei Balcani sia sull'intera sponda sud del Mediterraneo, cioè Africa mediterranea e Medio Oriente allargato.

Quali saranno gli effetti indotti nel

nostro continente?

Se si lavora sulle problematiche dell'energia, del clima o della biodiversità in agricoltura o su un supporto a migliorare le colture e la capacità di produrre in loco dal punto di vista agricolo, se si crea piccolo artigianato o si sostengono cooperative locali, si favorirà un progressivo allargamento geografico.

Qualche esempio rilevante di interventi di cooperazione?

Un intervento molto importante e consistente finanziariamente - 7 milioni di euro - si è svolto in campo sanitario con l'Albania e ha riguardato la prevenzione dei tumori femminili. Un'altra iniziativa interessante, conclusa da poco, ha coinvolto alcune donne del territorio di Hebron le quali



hanno conseguito un diploma di formazione universitario in informatica e in lingue straniere che permetterà loro di avere una possibilità più concreta di inserimento lavorativo. È prossimo a partire un progetto di particolare valore sulle energie da fonti rinnovabili con tutti i paesi dei Balcani con la finalità di insegnare come sfruttare le energie pulite da fonti rinnovabili.

Quale è il contributo delle libere associazioni della società civile alla cooperazione?

Onlus e ONG hanno condiviso numerosi percorsi di cooperazione sia per una parte dei fondi europei in partenariato con gli enti pubblici, sia sulla legge regionale per la cooperazione i cui bandi sono stati prevalentemente vinti da Organizzazioni non Governative e Onlus. Questo in diversi territori, soprattutto nei Balcani e in Medio Oriente.

Le nostre Associazioni spesso lamentano una mancanza di preparazione e di corsi per affrontare progetti di cooperazione, altrove organizzati...

Ogni anno destiniamo circa 500mila euro per progetti che hanno come obiettivo la disseminazione e l'animazione territoriale in funzione della conoscenza dei problemi. Rimane però chiaro che la cooperazione non si può improvvisare perché è un ambito complesso e delicato: il rischio è di seguire i propri parametri di valutazione in paesi altri. La cooperazione va appresa sul campo con soggetti che hanno già un'esperienza, quindi è un processo graduale che non si impara organizzando convegni. Sono contraria ai corsi di formazione alla cooperazione perché creeremmo soltanto un'amplissima platea di disoccupati. Vedo che quando emaniamo i bandi, di soggetti reali e di singole professionalità esperte ne abbiamo già troppe. Pertanto il settore rischia di diventare una sorta di segmento di aspirazione occupazionale, ma la cooperazione, anche se produce occupazione come effetto indotto, non deve avere questo come scopo primario dell'azione. —

OLTRE i confini nazionali S.OL.CO. Onlus

In Tanzania e in Guinea Bissau per riscoprire la gioia della condivisione

[Oriana Discornia]



Nata a Putignano nel 2001, l'Associazione "Solidarietà oltre il Confine" coinvolge persone su tutto il territorio nazionale che operano per la costruzione di un mondo più equo offrendo il loro tempo e la loro dedizione.

"Siamo partiti in 7. Oggi siamo una sessantina di soci oltre ai tanti simpatizzanti. Significa che siamo riusciti a trasmettere messaggi positivi e di speranza" afferma la presidente dell'associazione, Rosvanna Lattarulo. L'Associazione S.ol.co. ha intessuto intensi rapporti con due realtà africane: la Tanzania e la Guinea Bissau. Due realtà tra loro molto diverse che i soci hanno potuto conoscere direttamente durante i campi di lavoro estivi. "Le persone che visitano le missioni religiose entrano in

contatto con la gente e la cultura africana e vivono un'esperienza interiore molto forte che si basa sulla cancellazione del superfluo e sul recupero delle cose che sono veramente essenziali, riscoprendo la gioia della condivisione e la bellezza della natura" spiega la presidente.

Ad oggi i progetti conclusi dall'Associazione sono diversi: la costruzione di 2 scuole materne perfettamente funzionanti in Guinea Bissau, di cui una cofinanziata dalla Regione Puglia; l'acquisto ed invio di macchinari e attrezzi agricoli per incentivare le attività agricole; l'acquisto di un mezzo per lo spostamento dei medici; l'invio di aiuti umanitari e il finanziamento di pozzi e generatori. Da qualche anno l'Associazione sta finan-

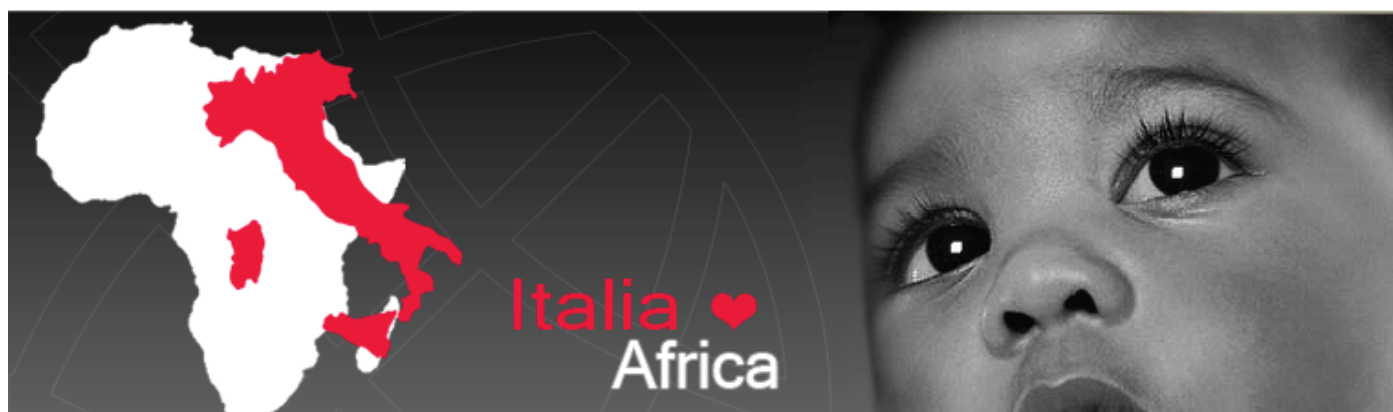
ziando la costruzione di un nuovo ospedale ad Ingoré (Guinea Bissau) in cui sono previsti posti di degenza, una sala parto ed una sala di pronto intervento per le emergenze e dove verranno curati tanti bambini malnutriti. Importanti traguardi raggiunti grazie all'organizzazione di incontri, eventi ed iniziative come la realizzazione e promozione di un calendario,

giunto alla sua VIII edizione; la realizzazione di magliette colorate attraverso cui vengono trasmessi messaggi solidali; la festa associativa "Da Mezzogiorno a Mezzanotte" giunta alla II edizione e la partecipazione agli eventi del C.S.V. "San Nicola" di cui, in ultimo, "Volontariato in Spiaggia" a Monopoli. _

SOLCO ONLUS
Via Conciliazione ,36
70017 Putignano (BA)
Tel: 320.5554515
www.solconlus.org
info@solconlus.org
www.facebook.com
TAM TAM rivista gratuita

A.L.M.❤️A. Onlus

Un cuore per l'Africa



[**Simone Salatino**]

Progetti d'intercultura e solidarietà, promozione dei diritti dei bambini, interventi di sensibilizzazione sui temi della cooperazione internazionale, creazione di strutture polifunzionali nei paesi poveri sono alcune delle numerose attività per cui batte il cuore di A.L.M.A. Onlus.

L'associazione opera dal 2003 in collaborazione con enti pubblici e con il coinvolgimento di tutti i soggetti della società civile, tra cui la rete "Scuola nel mondo" costituita da diverse scuole della provincia di Bari e finalizzata alla promozione di rapporti interculturali. È soprattutto nello stato africano del Malawi che operano i volontari di A.L.M.A. Onlus. Nel 2008, in risposta alla richiesta di aiuto della comunità di 21 villaggi nell'area di Chaone, è stato presentato il progetto "Chigayo Chikhulupiro - Dal Mulino La Speranza" in collaborazione con il Comune di Barletta, la Regione Puglia, Teleregione Color - Barletta ed istituti scolastici della provincia di Bari del progetto "Scuola nel mondo". L'obiettivo è di costruire un "Centro polifunzionale", ossia una scuola/refet-

torio/ambulatorio e realizzare un programma integrato nell'ambito dell'educazione e della salute al fine di sostenere la comunità nel miglioramento delle condizioni di vita dei bambini e delle donne capofamiglia che vivono in situazione di esclusione sociale. Con il progetto di adozione a distanza l'associazione ha promosso in Italia azioni di solidarietà per potere garantire gli studi, tramite un aiuto economico, ai ragazzi e ragazze orfani di Namwera, nel distretto di Zomba. Tante le attività organizzate sul nostro territorio per suscitare nei ragazzi il sentimento di cittadinanza attiva globale e l'assunzione delle relative responsabilità per contribuire alla costruzione di un mondo più solidale, di cui si citano alcune: "Concorso spazio aperto. Le botteghe dell'arte e della creatività", "Cultura etica per la generazione giovanile", "Cittadinando: i valori della cittadinanza", "Dalla Convenzione...riscoprire una nuova tavola di valori". Le azioni da compiere sono ancora tante e la tenacia e il desiderio di aiutare il prossimo in difficoltà muove i volontari ogni giorno. Ciò che la presidente, Anna Sarcina, si augura è una maggio-

re diffusione della conoscenza in tema di presentazione dei progetti di cooperazione. "A Roma dal 9 all'11 luglio - afferma la presidente - le ONG e la Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri hanno organizzato dei corsi di formazione. I partecipanti sono giunti da molte regioni del Sud, ma tante sono le difficoltà logistiche. I corsi danno l'opportunità di conoscere il funzionamento del Ministero e dei suoi organismi perché spesso si ignora l'iter burocratico da dover seguire per presentare un progetto o per chiedere una collaborazione che significa perdere delle opportunità". La speranza è che la sollecitazione sia accolta da chi di competenza. _

A.L.M.A. onlus
Via Madonna degli Angeli, 29
70051 Barletta (BA)
Tel. 328.26.544.00
Fax 0883.515366
www.almaonlus.it
info@almaonlus.it
adozioni@almaonlus.it

Anche il turismo è SOSTENIBILE



Alla scoperta della giustizia sociale ed economica

[**Oriana Discornia**]

Se da un lato le statistiche parlano di un fenomeno diffuso e in crescita (circa 7,2 milioni di Italiani possono riportarne l'esperienza), dall'altro la sua definizione, e quindi la conoscenza reale di tale fenomeno, è spesso ancora poco chiara. È quanto emerge dalla prima ricerca italiana "Turismo responsabile: quale interesse per gli italiani?" realizzata da ISNART - Istituto Nazionale Ricerche Turistiche - per conto di

"Fondazioni4Africa". Turismo responsabile, o sostenibile, è il «turismo attuato secondo principi di giustizia sociale ed economica e nel pieno rispetto dell'ambiente e delle culture. (...) Riconosce la centralità della comunità locale ospitante e il suo diritto ad essere protagonista nello sviluppo turistico sostenibile e socialmente responsabile del proprio territorio. Opera favorendo la positiva interazione tra industria del turismo, comunità locali e viaggiatori». È questa la definizione adottata nel 2005 dall'assemblea della AITR - Associazione Italiana Turismo Responsabile - che da alcuni anni promuove la cultura e la pratica di viaggi di turismo responsabile.

Dunque, sullo sfondo di dati e conside-

razioni ben note a proposito del turismo in generale - rappresenta un'enorme risorsa economica (unico settore sfuggito alla crisi), muove ogni anno milioni di persone ed è una possibilità di lavoro per molti - si propone una modalità nuova di concepirlo e di viverlo, vale a dire come possibilità vera di scoperta e di crescita, sia personale che sociale.

La proposta di un turismo sostenibile (o responsabile) offre un'alternativa avvincente, quella di un'esperienza reale di conoscenza del luogo che ci ospita e accoglie, dandoci la possibilità di concorrere allo sviluppo della sua bellezza e di usare, quindi, il nostro denaro e il nostro tempo per uno scopo visibile e duraturo. —

Nascono le comunità giovanili

Saranno delle oasi nelle periferie delle grandi metropoli per combattere il degrado e la noia

[**Sandra Gernone**]



Saranno dei villaggi della gioventù, con campi sportivi, palchi per esibirsi, sale per fare musica, biblioteche, computer. Oasi nelle periferie delle grandi città metropolitane per combattere il degrado. Saranno spazi nei quali organizzare convegni, corsi, laboratori e dove maturare relazioni, attitudini personali e vocazioni. Saranno queste le Comunità giovanili approvate con disegno di legge.

Le Comunità vengono promosse con pochi vincoli statutari: assenza di fini di lucro, democraticità dell'accesso alle cariche, elettività delle cariche tra i soci in regola con l'iscrizione, trasparenza di bilancio, assenza di qualunque tipo di discriminazione, indicazione delle finalità della comunità. Tali vincoli sono essenziali per

iscrivere al registro nazionale istituito presso il dipartimento della Gioventù e conseguentemente per usufruire dei contributi del fondo comunità giovanili, la cui dotazione è di 5 milioni di euro l'anno. Il Ddl prevede anche la nascita dell'Osservatorio nazionale sulle Comunità giovanili, istituito presso la presidenza del Consiglio, che ha il compito di promuovere e valorizzare il ruolo di sviluppo e integrazione sociale svolto dalle comunità. L'obiettivo è offrire alle giovani generazioni degli spazi che rappresentino un'alternativa alla noia e al disimpegno, che spesso sono alla base di fenomeni di disagio. Le strutture non solo saranno dedicate ai giovani, ma saranno anche gestite da associazioni formate da ragazzi con meno di trent'anni. —

L'Agenzia per le ONLUS e il ministro SACCONI

**Più comunicazione, più Europa, più
riforme legislative per il Terzo Settore**

[Edo Patriarca]



È stata presentata il 6 luglio scorso a Palazzo Chigi, alla presenza del Sottosegretario Gianni Letta e del Presidente dell'Agenzia Stefano Zamagni la VII Relazione annuale sull'attività svolta dall'Agenzia per le ONLUS. La Relazione è un atto che rientra negli obblighi che l'Agenzia ha verso il Parlamento e il Governo e dà conto dell'attività svolta nell'anno 2008 in coerenza con la propria missione istituzionale. È bene ricordare che l'Agenzia è l'organismo di controllo sulle organizzazioni non lucrative di utilità sociale e sugli enti non commerciali e, dunque, sull'intero sistema del Terzo settore inteso nella sua più ampia accezione.

Il documento si divide in sette Parti introdotte da una bella premessa curata da Stefano Zamagni.

La parte I (dopo un breve inquadramento dell'Ente) anticipa gli obiettivi programmatici 2007-2011 concentrati in particolare sul versante della

promozione e dell'indirizzo. Audizioni strutturate, seminari con le direzioni generali dell'Agenzia delle Entrate e con la Guardia di Finanza, manutenzione legislativa, accompagnamento dell'Istat nella prossima rilevazione statistica sul non profit attraverso il censimento nazionale che si svolge ogni dieci anni, maggiore apertura europea e più spazio alla promozione del terzo settore nei media, sono le direttrici sulle quali ha lavorato e lavorerà l'Agenzia.

La Parte II illustra i protocolli di intesa e gli accordi istituzionali sottoscritti (o in fase di perfezionamento) per attivare forme di coordinamento e collaborazione tra vari soggetti istituzionali onde creare sinergie positive ed evitare schizofrenie nella emanazione di norme e decreti che riguardano il Terzo settore. Nel medesimo capitolo sono pubblicati due contributi di riflessione e proposta, rispettivamente

sullo strumento del 5 per mille e sul Libro verde del Ministero del Lavoro ("La vita buona nella società attiva", 25 luglio 2008), che meritano una lettura attenta.

La parte III descrive l'attività attraverso la quale l'Agenzia ha cercato una apertura europea, nella consapevolezza che l'universo non profit ha una dimensione transnazionale e un ruolo sempre più rilevante nel nostro Continente. La parte IV è dedicata all'attività di Comunicazione concretizzatasi nella realizzazione, direttamente o in "partnership" con altri soggetti, di numerose iniziative tra le quali merita ricordare l'avvio della realizzazione della rivista «Areté» (2008).

La parte V illustra l'attività di Vigilanza consistita in gran parte nella redazione di pareri di cancellazione dall'Anagrafe Unica delle ONLUS, pareri sulla devoluzione del patrimonio e pareri a seguito di quesiti posti da ONP, privati cittadini e Pubbliche amministrazioni. Infine nelle ultime due parti è descritta l'attività di Indirizzo svolta su alcune specifiche tematiche fiscali - affrontate congiuntamente con l'Agenzia delle Entrate -, e nell'elaborazione di schemi per la redazione del bilancio d'esercizio e consolidato delle imprese sociali (ex d.lgs. 155/2006), schemi che hanno consentito l'emanazione dei relativi decreti ministeriali. In materia di Promozione va menzionata l'emanazione prossima delle Linee guida per la raccolta fondi e per l'attività del sostegno a distanza che, assieme a quelle del bilancio di esercizio e prossimamente di missione, costituiscono la proposta di architettura regolamentare e culturale che l'Agenzia intende offrire al Terzo settore. —

Bando Microimpresa. La svolta SOCIALE delle misure anticrisi

Al via gli incentivi alle imprese per servizi asili nido e per servizi non residenziali rivolti ad anziani e disabili.

[**Marilena De Nigris**]

La manovra anticrisi varata dall'Assessorato allo Sviluppo economico della Regione Puglia non coinvolge più soltanto industria commercio e artigianato ma si addentra nelle problematiche sociali. Lo fa attraverso il bando "Aiuti ai programmi di investimento di Micro e Piccole Imprese". L'avviso è stato esteso per la prima volta (con la determina dirigenziale n. 460 del 13 luglio) alle imprese che realizzano investimenti per servizi asili nido e alle aziende che investono per servizi non residenziali rivolti ad anziani e disabili. In Puglia sono interessate 465 imprese, di cui 198 della categoria asili nido e 267 impegnate per servizi ad anziani e disabili (di queste 184 riguardano la provincia di Bari, 80 Lecce, 71 Taranto, infine 65 Foggia e altrettante Brindisi).

Forti le motivazioni alla base del provvedimento. "Oggi le donne - afferma la vicepresidente e assessore allo Sviluppo economico, Loredana Capone - sempre più spesso sono costrette a restare fuori dal mercato del lavoro per potersi dedicare ai figli. Non è un caso che il tasso di occupazione femminile in Puglia sia meno della metà di quello maschile, cioè il 30,2% rispetto al 63,3%. Con questo provvedimento stiamo contribuendo ad invertire una rotta che non fa bene né all'economia né alle famiglie".

Ma c'è anche un altro risvolto più legato ai servizi sociali. A sottolinearlo è l'assessore alla Solidarietà, Elena Gentile: "Il nostro obiettivo è di incidere sulla crescita delle imprese,

ma anche sul miglioramento della qualità della vita, sull'occupazione come sull'educazione, cioè su un modello di sviluppo visto nella sua interezza. L'ampliamento dell'avviso alle imprese che operano nel sociale va nell'ottica di questa strategia".

Il bando consiste in un contributo in conto interessi, cioè la Regione eroga una somma che corrisponde agli interessi che l'azienda deve pagare alla banca per ottenere un mutuo. Con la differenza che il contributo arriva alle imprese in un'unica soluzione anticipata. Così non solo vengono abbattuti gli interessi su un mutuo, ma l'aiuto in un'unica soluzione funziona di fatto come un contributo a fondo perduto in conto capitale. Per potervi accedere le imprese interes-

sate presentano la domanda direttamente alla banca che istruisce la pratica e la inoltra alla Regione. Le domande di agevolazione devono riguardare progetti di investimento iniziale di importo minimo pari a 30mila euro destinati alla creazione di una nuova unità produttiva, all'ampliamento o ammodernamento di un'unità produttiva esistente, alla diversificazione della produzione, ad un cambiamento fondamentale del processo produttivo. Se l'Istituto di credito concede il mutuo, la Regione eroga all'impresa gli interessi. Ad oggi le pratiche istruite dalle banche sono 137 per 30 milioni di euro di investimenti. Il bando, che vale 100milioni di euro, è a sportello, quindi è aperto (dal 23 aprile) sino ad esaurimento delle risorse. —



Anziani allegri, vitali, volontari

progetto
promosso

I volontari dell'Anteas animano il Centro di Ascolto per anziani a Bari

ALLEGRI, VITALI,
VOLONTARI.

CENTRO DI ASCOLTO

Numero Verde gratuita
800 76 00 85

ANTEAS

**CENTRO DI SERVIZIO
AL VOLONTARIATO
SAN NICOLA**
DPT IN PROVINCIA DI BARI

Progetto promosso dal Centro di
Servizio al Volontariato San Nicola

ASSOCIAZIONE TERZA ETÀ ATTIVA PER LA SOLIDARIETÀ

Un Centro di Ascolto per anziani è il cuore del progetto "Linea continua", realizzato dall'Associazione Anteas e promosso dal Centro di Servizio al Volontariato "San Nicola" a Bari. Il Centro vuole essere uno stabile ed importante punto di riferimento sul territorio per gli anziani, soprattutto per quelli soli e in difficoltà, garantendo una presenza continuativa e costante che assicuri loro ascolto, sostegno, servizi e apporti miglioramento della qualità della vita.

I volontari dell'Anteas hanno realizzato il Centro di Ascolto con forte motivazione, per restituire la dimensione del valore delle esperienze e dei loro vissuti agli anziani attraverso l'ascolto di una famiglia "allargata", per fornire sostegno amicale e logistico. Questa attivazione è importante anche per i volontari dell'Anteas che - essendo loro stessi appartenenti alla terza età - realizzerrebbero una partecipazione attiva alla vita sociale.

Sempre costante e presente, inoltre, l'orientamento a realizzare un "circolo virtuoso" di scambio intergenerazionale, per l'incontro ed il riconoscimento reciproco di attitudini, modi di sentire, valori. In tal senso, saranno accolti in stage presso il Centro di Ascolto alcuni giovani corsisti dei corsi di formazione in counselor. _

"Ti Sollevo **A.G.E.** volmente..."

progetto
promosso

Un percorso integrato per i genitori o per chiunque si occupa della movimentazione dei soggetti disabili a domicilio

Il progetto di formazione intitolato "Ti SOLLEVO A.G.E...volmente", organizzato dall'Age (Associazione Italiana Genitori) di Trani e promosso dal Centro di Servizio al Volontariato "San Nicola", si svolgerà a Trani nei prossimi mesi di Settembre, Ottobre e Novembre 2009. L'iniziativa nasce dall'esigenza di fornire ai genitori di ragazzi disabili e a tutte le persone che se ne occupano un insieme di conoscenze, competenze e capacità tali da favorire una migliore qualità della vita soprattutto sotto il profilo della mobilità personale, del benessere psico-fisico e dell'accesso a tutte le opportunità e diritti in tema di barriere architettoniche ed ausili attivabili.

IL progetto prevede un PERCORSO INTEGRATO che alternerà momenti fortemente pratici - LABORATORI per l'acquisizione di competenze operative in ambito psico-fisico/riabilitativo - a momenti puramente INFO/FORMATIVI per un migliore accesso alle informazioni e ai diritti. Infine, attraverso le attività si migliorerà il grado di competenza dell'associazione nell'intervento sulle problematiche delle famiglie di ragazzi disabili e si formeranno dei volontari dell'associazione, dei familiari dei disabili e di tutte le persone e le figure che operano con loro. _

📍 A.ge (associazione italiana genitori)

sede locale di Trani

Via Austria, 2

Tel. 0883 509124



Il campo della socialità

**progetto
promosso**

Attività laboratoriali ludico-ricreative per i ragazzi di Cassano delle Murge

Il campo della socialità è un progetto promosso dal CSV "San Nicola" per la Provincia di Bari e organizzato dal Gruppo Fratres Santa Maria Assunta di Cassano delle Murge. Il progetto si è sviluppato in due settimane di attività laboratoriali ludico-ricreative rivolte ai ragazzi dai 12 ai 15 anni. Il rispetto del territorio e l'importanza del riutilizzo dei rifiuti, da scarti a importante risorsa per lo sviluppo della creatività, sono stati al centro delle attività che si sono sviluppate in percorsi naturalistici sulle Murge e itinerari in Cassano Vecchia alla riscoperta della storia locale. I lavori realizzati nelle attività laboratoriali saranno oggetto di una mostra interattiva che si svolgerà il 21 agosto in piazza Aldo Moro a Cassano all'interno della programmazione degli eventi dell'Estate Cassanese. _



Lavori in corso... per il Volontariato

**progetto
promosso**

Cooperazione, amicizia e inventiva nel Campo di Volontariato a Trani

Lavori in corso...per il Volontariato, oltre ad essere titolo al progetto, è stata la sintesi perfetta di un percorso fatto di formazione, informazione e servizio concreto, tutto centrato su un denominatore comune: la gratuità al servizio dell'altro. Un percorso che ha visto coinvolti dieci ragazzi dai 15 ai 25 anni della città di Trani e dieci associazioni di volontariato presenti sul territorio tranese che da diversi anni promuovono attività e iniziative a favore di soggetti svantaggiati e non. Le ricordiamo: Associazione promozione sociale e solidarietà, promotrice del progetto e fulcro delle maggiori attività e opere concrete di servizio all'altro, l'omonima cooperativa, l'OER, la Caritas, la FIDAS _ FPDS , l' AGE, l'Ass. Xiao Yan, l'Ass. OASI 2, Trani SOS Infanzia nel Mondo, Legambiente, che hanno immerso i ragazzi dentro la vita dell'associazione, i motivi della sua nascita, gli obiettivi, i progetti di ieri di oggi e le speranze del futuro attraverso foto, video, giochi di ruolo, ecc.. Una vera occasione, questo progetto promosso dal CSV "San Nicola", di conoscenza, incontro, dialogo e lavoro sul campo con un mondo, quello del volontariato, che permette ancora di vivere i valori della solidarietà, gratuità, servizio all'altro. _

E..state al Prato Fiorito

Il Campo estivo anima le giornate dei disabili a Rutigliano

È terminato il 31 luglio a Rutigliano il percorso in favore dei diversamente abili dell'Associazione di volontariato "Il Prato Fiorito" con il campo estivo "E..state al Prato Fiorito". Con l'obiettivo di intraprendere strade migliori per arricchire la realtà quotidiana e la qualità della vita di chi vive situazioni di disagio, molteplici e stimolanti sono state le attività proposte quest'anno in collaborazione con la cooperativa sociale "Incontriamoci" per potenziare la promozione della cultura della solidarietà: Pet-therapy; giochi e divertimento al mare; laboratorio di giardinaggio; laboratorio di manipolazione; scoperta dell'ambiente e delle sue risorse.

A concludere l'esperienza la grande festa finale di venerdì 31 in cui sono stati esposti i lavori svolti dai partecipanti e le foto dei momenti salienti delle attività.

IL PRATO FIORITO

Via Tarantini, 24 Rutigliano
Tel: 080/4767628

In marcia per la vita

Calabria, Basilicata e Puglia per promuovere la donazione di sangue, organi, tessuti e cellule

Insieme per la vita! È partita il 3 agosto per terminare il 15 la 35ma edizione della Marcia della Solidarietà, accompagnata dallo slogan "Donazione di sangue, organi, tessuti e cellule. Parlane oggi", promossa dal gruppo sportivo "Vita per la vita" di Coccaglio (Brescia), patrocinata dalle associazioni Aido, Avis, Fratres, Fidas, Cbv, Csv net.

Calabria, Basilicata e Puglia sono le tre regioni che i tedefori percorreranno (da Martirano Lombardo/Conflenti, Cz, a Lido del Sole di Rodi Garganico, Fg) portando la "Fiaccola" per dodici tappe e 637 Km. Nella nostra regione arriveranno l'8 agosto, a Porto Cesareo, per raggiungere San Giovanni Rotondo il 15 agosto.

In ogni comune, al passaggio della "Fiaccola" vi saranno incontri con i sindaci, le autorità, la gente, le associazioni di volontariato e sarà distribuito materiale informativo.

Per il prossimo anno è previsto che la "Fiaccola" raggiunga l'Australia. Le tappe della marcia sono segnalate sul sito www.csvbari.com.

Tel: 3355477413
www.vitaperlavita.it

Volontariato in SPIAGGIA



27 luglio 2009 - P.zza Castello - Monopoli

Sportello per il Volontariato

Lo Sportello per il Volontariato è un servizio del CSV "San Nicola", attivo presso i comuni di Bari, Spinazzola, Canosa di Puglia e Cassano delle Murge, che offre supporto ed orientamento agli aspiranti volontari; accoglienza delle richieste delle associazioni che cercano nuovi volontari; divulgazione dei servizi e dell'operato delle OdV; creazione di momenti di confronto tra le OdV per la costituzione di reti; informazioni sulle attività del CSVSN.

VOLONTARI OFFRESI

- ❑ Giovane insegnante di italiano offre il suo tempo per aiutare gli stranieri ad imparare la lingua e la cultura italiana (Conversano, Monopoli e Polignano).
- ❑ Giovane studentessa con buone capacità relazionali offre il suo tempo e la sua giovialità in ogni attività che contribuisca "a portare un sorriso" (Bari).
- ❑ Giovanissima ragazza è disponibile per attività di volontariato in favore di minori e non solo nella cittadina di Putignano.
- ❑ Laureanda in studi letterari è disposta ad attività di volontariato nella gestione di biblioteche e similari (Bitonto e paesi limitrofi).
- ❑ Volontario è disponibile in attività di sostegno e di assistenza domiciliare in favore di anziani soli e non autosufficienti (zona di Bari).
- ❑ Giovane volontario cerca associazione, operante nel sud est barese, che si occupa di assistenza domiciliare in favore di malati oncologici e anziani.
- ❑ Giovane assistente sociale è disponibile in attività di volontariato in favore dell'infanzia maltrattata.

VOLONTARI CERCASI

- ❑ Cercasi associazioni disponibili a realizzare dei percorsi di volontariato in favore di giovani adolescenti a rischio di devianza (in tutta la provincia).
- ❑ Cercasi associazioni impegnate nell'attività di integrazioni di persone con difficoltà psicosociali (intrattenimento, supporto morale ecc.).
- ❑ Cercasi volontari da impegnare in attività culturali nell'ambito di associazione teatrale (Sannicandro).
- ❑ Cercasi fisioterapisti volontari disponibili ad offrire tempo e disponibilità in favore di persone e famiglie indigenti.
- ❑ Associazione operante nel territorio di Bari, specializzata nell'inserimento sociale dei diversamente abili adulti, attraverso le sue attività di laboratorio teatrale e laboratorio artigianale, cerca volontari per accompagnamento e trasporto. Requisito essenziale è la capacità di relazionarsi.
- ❑ Cercasi volontari da impegnare nell'intervento e nella prevenzione delle situazioni di disagio psicologico con esperienze nell'ambito delle relazioni d'aiuto.

NUOVO SERVIZIO DEL CSVSN PER ASSICURARE I VOLONTARI

Le OdV hanno l'obbligo di assicurare i propri aderenti che prestano attività di volontariato contro infortuni, malattie e per la responsabilità civile verso terzi (Legge n° 266 dell'11 agosto 1991). Comprendendo l'esigenza primaria delle OdV di contenere le spese e allo stesso tempo garantire sicurezza ai propri volontari, il CSVSN ha deciso di implementare la propria rete di servizi stipulando una convenzione con una compagnia di assicurazioni per offrire alle OdV la possibilità di sottoscrivere polizze assicurative a prezzi contenuti.



Bandi e Finanziamenti

CSVSN

BANDO FORNITURA SERVIZI TIPOGRAFICI

Il Centro stanza € 50.000 da impiegare in servizi tipografici. Ogni OdV avrà diritto ad una copertura massima delle spese pari a € 720,00 IVA inclusa, spendibile presso una tipografia convenzionata con il CSVSN, per la realizzazione di locandine e brochure. SCADENZA: **30 novembre 2009**

INFO E MODULISTICA: **0805640817 – 0805648857 Segreteria Area Promozione www.csvbari.com**

FONDAZIONE PER IL SUD

BANDO SOCIO-SANITARIO 2009

"Sostegno a favore di disabili e anziani non autosufficienti" è il bando per la presentazione di progetti esemplari nei seguenti ambiti: cura e integrazione dei disabili; cura e integrazione degli anziani non autosufficienti.

SCADENZA: **10 settembre 2009** - INFO: www.fondazioneperilsud.it

SVILUPPO CAPITALE UMANO DI ECCELLENZA

L'Invito Sviluppo del capitale umano di eccellenza 2009 è per iniziative esemplari di formazione d'eccellenza in grado di contrastare la "fuga di cervelli". È un'azione per promuovere lo sviluppo del capitale umano di eccellenza in campo tecnologico/scientifico/economico nel Mezzogiorno.

SCADENZA: **entro venerdì 16 ottobre 2009**

INFO: iniziative@fondazioneperilsud.it; www.fondazioneperilsud.it

COMMISSIONE EUROPEA

Avviso a presentare proposte per la procedura di selezione LIFE+ 2009 sui temi: • LIFE+ Natura e biodiversità; • LIFE+ Politica e governance ambientali; • LIFE+Informazione e comunicazione. SCADENZA: **entro il 15 settembre 2009**
INFO: <http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus2009/call/index.htm>

Il Premio Giornalistico 2009 "Sì alle diversità. No alle discriminazioni." intende assegnare un riconoscimento ai giornalisti che contribuiscono a sensibilizzare l'opinione pubblica nei confronti della diversità e della lotta contro la discriminazione. SCADENZA: **31 agosto 2009**

INFO: <http://journalistaward.stop-discrimination.info>

Il Bando intende sostenere progetti che contribuiscano all'attuazione degli obiettivi dell'"Azione preparatoria nel settore dello sport", in particolare progetti transnazionali. SCADENZA: **31 agosto 2009** - INFO: http://ec.europa.eu/sport/preparatory_actions/doc743_en.htm

REGIONE PUGLIA

BANDO FINANZIAMENTI ALLE MICROIMPRESE

Il bando è destinato a donne, giovani, disoccupati, lavoratori in procinto di perdere il posto, cassaintegrati, ragazzi di "Bollenti Spiriti", precari per la creazione di un'impresa.

SCADENZA: **fino ad esaurimento fondi.**

ATTIVITÀ CULTURALI 2010-2012

Promozione e sostegno per: mostre ed eventi espositivi; incentivazione dei progetti editoriali anche multimediali; convegni e seminari; eventi culturali; progetti di ricerca; premi e concorsi nel campo delle arti figurative, della letteratura e della scienza. SCADENZA: **entro e non oltre le ore 13:00 del 30 novembre dell'anno precedente a quello cui si riferiscono.**

CONCORSO "CENTRO - PERIFERIA"

IV Edizione del concorso internazionale "Centro-Periferia" promosso dall'Assessorato al Mediterraneo, Servizio Attività Culturali, in collaborazione con l'Associazione Federculture di Roma finalizzato alla promozione delle nuove creatività nell'arte contemporanea per giovani artisti.

SCADENZA: **10 settembre 2009**

INFO: www.regione.puglia.it

COMUNE DI BARI

L'Assessorato al Welfare del Comune di Bari continuerà a garantire i servizi di trasporto "verso sedi prestabilite" ed "a chiamata" delle persone con disabilità fino al 14 marzo 2012.

SCADENZA: **la domanda deve essere presentata entro e non oltre il 29 agosto 2009** - INFO: www.comunebari.it

FONDAZIONE ICU – PREMIO TESI DI LAUREA "CONSUMO SOSTENIBILE"

Le tesi devono trattare gli argomenti inerenti l'economia e il commercio solidale e la trasparenza del mercato; il risparmio e lotta agli sprechi; la sicurezza e i diritti degli utenti e dei consumatori, anche nell'Unione Europea; i vantaggi delle energie rinnovabili. SCADENZA: **30 settembre 2009**

INFO: info@fondazioneicu.org; www.fondazioneicu.org

CONCORSO "UN MONDO A COLORI"

L'Ass. Ponte Mediterraneo propone il bando per celebrare la Giornata della Non-violenza e del Dialogo e per promuovere, soprattutto tra i giovani, i valori a cui fa riferimento l'evento annuale. SCADENZA: **30 ottobre 2009**

INFO: pontemediterraneo@gmail.com - cell. 347 7020804

PREMIO L'ANELLO DEBOLE

Dal 2005 la Comunità di Capodarco bandisce il premio "L'anello debole" da assegnare ai migliori esempi di trasmissioni radiofoniche, televisive, opere cinematografiche brevi che abbiano narrato fatti e vicende della popolazione italiana e straniera definibile "fragile". SCADENZA: **entro il 7 settembre 2009** - INFO: www.premioanellodebole.it

FONDAZIONE TELECOM ITALIA

• Bando "Didattica e Nuove Tecnologie" per l'ideazione e la realizzazione di una collana di "lectio magistralis" in forma di video-lezioni multimediali e interattive. SCADENZA: **entro il 16 settembre 2009** - INFO: www.fondazionetelecomitalia.it

• Bando "Lavoro e Inclusione Sociale" per sostenere progetti di inserimento lavorativo di persone non occupate, emarginate e svantaggiate. SCADENZA: **entro il 16 settembre 2009**

INFO: www.fondazionetelecomitalia.it

FONDAZIONE PUBBLICITÀ PROGRESSO

Seconda edizione del Concorso dedicato alle Onlus con l'obiettivo di stimolare creatività e sensibilità nei confronti delle tematiche legate al sociale.

SCADENZA: **30 settembre 2009** - INFO: www.pubbliprogresso.it

FONDAZIONE HLF – HUMAN LIFE FUND

Verranno valutate esclusivamente le domande di finanziamento relative ai progetti il cui scopo sia inerente alla linea di indirizzo definita dal Consiglio Scientifico della HLF: "L'acqua fonte di vita primaria..."

SCADENZA: **30 agosto 2009** - INFO: www.humanlifefund.org

Servizi CSV San Nicola

STRUMENTI LOGISTICI

Il CSVSN mette a disposizione delle OdV, prenotando ai numeri delle segreterie o tramite e-mail a info@csvbari.com: sala per attività di segreteria, con computer, collegamento internet, telefono e fax; sala riunioni (40 posti); fotocopiatore; rilegatore a caldo; taglierina.

In comodato d'uso le OdV possono richiedere, su prenotazione: pc portatile; pc fisso; videoproiettore; lavagna luminosa; lavagna a fogli mobili; totem in cartone rigido plastificato; strutture per manifestazioni all'aperto.

PROMOZIONE DEL VOLONTARIATO

Il CSVSN sostiene le iniziative, l'incontro e la costituzione di reti tra le OdV e tutti gli enti pubblici e privati.

Azioni: Bando di idee per la Promozione del Volontariato - Sportelli per il Volontariato presso la sede del CSV, i Comuni e le Scuole - Incontri di promozione - Meeting del Volontariato - Volontariato in Piazza - Happening del Volontariato - Bando per la fornitura di servizi tipografici - Sostegno alla partecipazione a convegni e meeting.

FORMAZIONE

Il CSVSN favorisce la formazione e la qualificazione dei volontari.

Azioni: Corsi di formazione diretta - Bando progetti di formazione.

COMUNICAZIONE ED INFORMAZIONE

Il CSVSN promuove la comunicazione delle attività del Centro e delle OdV.

Azioni: sito internet www.csvbari.com - newsletter settimanale "Corrispondenze" - rivista mensile "Nella Dimora" - Ufficio stampa - Organizzazione di eventi - Collana editoriale "Opera".

Iniziative e informazioni relative al volontariato possono essere segnalati via mail a comunicazione@csvbari.com

PROGETTAZIONE, RICERCA E QUALITÀ

Il CSVSN analizza la realtà del volontariato per rispondere ai bisogni delle OdV.

Azioni: rilevazione della qualità percepita dalle OdV - aggiornamento banca dati - Bando Progettazione sociale - ricerche - aggiornamento biblioteca ed emeroteca.

CONSULENZA

Il CSVSN garantisce alle OdV supporto informativo in ambito legale, amministrativo, fiscale, organizzativo e progettuale.

Le richieste di consulenza si possono prenotare telefonicamente o via fax.

SEDE DI BARI

Lunedì: Progetti e bandi di gara

Martedì: Amministrativa, contabile e fiscale

Giovedì: Organizzazione, gestione, sviluppo e consolidamento delle OdV

Venerdì: Legale

SEDE DI ANDRIA

Lunedì: Progetti e bandi di gara

Mercoledì: Legale

SEDE DI MONOPOLI

Consulenze su prenotazione.

Consulenze Specialistiche nei settori:

Servizio Civile, Servizio 118, Immagine Istituzionale e Grafica

SPORTELLI OPERATIVI

Sede di Bari del CSVSN

**Via Vitantonio di Cagno, 30
70124 BARI**

☎ 080.5640817 - 080.5648857

fax 080.5669106

dal lunedì al venerdì

ore 09.00 - 13.00 / ore 15.30 - 19.30

www.csvbari.com info@csvbari.com

Sportello Operativo di Andria

**Via Piave, 79
70031 ANDRIA**

☎ 0883.591751 - fax 0883.296340

dal lunedì al venerdì

ore 09.00 - 13.00 / ore 15.30 - 19.30

chiuso

1° e 3° martedì pomeriggio del mese

2° e 4° giovedì del mese

delegazionebarinord@csvbari.com

Sportello Operativo di Monopoli

**Via Roma, 15
70043 MONOPOLI**

☎ 080.4136357 - fax 080.4135411

lunedì e mercoledì

ore 09.00 - 13.00

martedì, giovedì e venerdì

ore 15.30 - 19.30

sportellomonopoli@csvbari.com

**CHIUSURA ESTIVA:
BARI E MONOPOLI 10 - 21 AGOSTO
ANDRIA 10 - 31 AGOSTO**

SPORTELLO PER IL VOLONTARIATO

Sede di Bari del CSVSN

mercoledì e venerdì, previo appuntamento

Comune di Bari

Via Cairoli, 2

martedì ore 16.00 - 19.00 ☎ 080.5772135

Comune di Spinazzola

P.zza C. Battisti, 4

1° e 3° martedì del mese

ore 16.00 - 18.30 ☎ 0883.681405

Comune di Canosa di Puglia

P.zza Martiri XXIII Maggio, 19

2° e 4° giovedì del mese

ore 16.00 - 18.30 ☎ 0883.610260

Comune di Putignano

Via Roma, 8

1° e 3° giovedì del mese

ore 16.30 - 18.30 ☎ 080.4056248

**CHIUSURA ESTIVA:
01 - 31 AGOSTO**

Tutti i servizi sono gratuiti

